



CLASSIQUES  
GARNIER

« Table des matières », in LAVIERI (Antonio) (dir.), *L'Imaginaire du traduire. Langues, textes et pratiques des savoirs*, p. 159-160

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14611-7.p.0159](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14611-7.p.0159)

*La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.*

© 2023. Classiques Garnier, Paris.  
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.  
Tous droits réservés pour tous les pays.

## TABLE DES MATIÈRES

Antonio LAVIERI Introduction. Des mondes et des versions : quand traduire c'est faire . . . . .	7
Louis WATIER La traduction, une fiction ? . . . . .	13
Beatrijs VANACKER Un pacte de lecture fluctuant. Pseudo-traduction et imaginaire de la traduction chez Crébillon fils et Constant de Rebecque . . .	25
Antonietta SANNA La traduction comme transmutation. Paul Valéry traducteur de Léonard et de Virgile . . . . .	49
Silvana BORUTTI Le fantasme de la langue russe dans l'autobiographie de Vladimir Nabokov . . . . .	67
Chiara MONTINI La langue volée ou l'imaginaire en traduction . . . . .	77
Sara AMADORI <i>Apologie de la polémique.</i> La traduction-translation d'un « Étranger » théorique . . . . .	93
Eddy DUFOURMONT L'invention de la traduction au Japon. Autour de Nakae Chômin, l'introducteur de Rousseau et du republicanisme français . . . . .	105

Fabio REGATTIN

Combattre l'anti-science. Dynamiques traductives  
dans quelques blogs scientifiques italiens et français . . . . . 121

Références bibliographiques . . . . . 137

Index . . . . . 149

Résumés . . . . . 155